

## ABSTRAK

Nama : Cecilia  
Program Studi : Sastra China  
Judul : Analisis Penggunaan Kata Kerja *Dǒng* (懂) , *Míngbai* (明白) , *Lǐjiě* (理解) , *Liǎojiě* (了解) dalam Serial TV *Jia You Ernü* (家有儿女)

Skripsi ini membahas mengenai penggunaan kata kerja *dǒng* (懂) , *míngbai* (明白) , *lǐjiě* (理解) dan *liǎojiě* (了解) dalam serial TV *Jia You Ernü* (家有儿女) bagian ke- 2. Dalam penelitian ini penulis menggunakan metode deskriptif, kuantitatif dan kualitatif. Data – data dikumpulkan dengan mencari contoh – contoh kalimat *dǒng*, *míngbai*, *lǐjiě*, *liǎojiě* dalam serial TV *Jia You Ernü*. Penulis menganalisa penggunaan kata – kata tersebut berdasarkan pola kalimat, obyek dan makna yang meliputi perasaan dan tujuan. Dari hasil analisa, penulis menemukan bahwa empat kata yang bersinonim ini masing- masing memiliki ciri khas, misal pada jenis kalimat apa kata tersebut sering muncul, pola kalimat apa yang sering digunakan, obyek apa saja yang mengikuti, makna kata apa yang sering muncul berdasarkan konteks, dll

*Kata Kunci* : Penggunaan, *dǒng* (懂) , *míngbai* (明白) , *lǐjiě* (理解) , *liǎojiě* (了解) .

## ABSTRACT

Name : Cecilia  
Study Program : Sastra China  
Title : Analysis The Usage of Verb *Dǒng* (懂), *Míngbai* (明白), *Lǐjiě* (理解) dan *Liǎojiě* (了解) in *Jia You Ernü* (家有儿女) TV Series.

This thesis discusses the use of the verb *dǒng* (懂), *míngbai* (明白), *lǐjiě* (理解) dan *liǎojiě* (了解) in TV series *Jia You Ernü* (家有儿女) the season two. In this study the authors use the descriptive method quantitative and qualitative. Data are collected by searching for example verb *dǒng* (懂), *míngbai* (明白), *lǐjiě* (理解) dan *liǎojiě* (了解) in the TV series *Jia You Ernü* (家有儿女). The author analyzes the use of the words based on the pattern of the sentence, the object, the meaning of sentences, which includes feelings and goals. From the result of the analysis, the authors found that these four words are synonymous this each have characteristic, which are on the type of sentences what word often appears, what sentence patterns that are frequently used, any object which followed, meaning what words often appear based on the context, etc.

Keyword : Usage, *dǒng* (懂), *míngbai* (明白), *lǐjiě* (理解) dan *liǎojiě* (了解)

## 摘要

姓名 : Cecilia  
专业 : 中文本科  
论文题目 : 《家有儿女》动词 *dǒng* (懂), *míngbai* (明白), *lǐjiě* (理解), *liǎojiě* (了解) 的用法比较

本论文的内容是关于"懂", "明白", "理解", "了解"在《家有儿女》第二季的用法。笔者使用定性法、定量法和描述法。材料来自[家有儿女]电视剧含着"懂", "明白", "理解", "了解"的对话。笔者各别研究四个词的语法与意义(包括说话者的感情、目的)。笔者发现这四个近义词有着自己的特点, 如经常出现在哪种句类, 经常使用什么句型, 经常带什么样的宾语, 根据不同语境经常出现什么不同的意义等。

关键词: 用法、"懂"、"明白"、"理解"、"了解"

## DAFTAR ISI

<b>HALAMAN JUDUL</b> .....	<b>i</b>
<b>HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS</b> .....	<b>ii</b>
<b>HALAMAN PENGESAHAN</b> .....	<b>iii</b>
<b>KATA PENGANTAR</b> .....	<b>iv</b>
<b>HALAMAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH</b> .....	<b>vi</b>
<b>ABSTRAK</b> .....	<b>vii</b>
<b>ABSTRACT</b> .....	<b>viii</b>
<b>摘要</b> .....	<b>ix</b>
<b>DAFTAR ISI</b> .....	<b>x</b>
<b>BAB I PENDAHULUAN</b> .....	<b>1</b>
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	3
1.3 Tujuan.....	3
1.4 Manfaat.....	3
1.5 Metode Penelitian.....	3
<b>BAB II TINJAUAN PUSTAKA</b> .....	<b>5</b>
2.1 Kata Kerja dalam Bahasa Mandarin.....	5
2.2 Sinonim.....	5
2.3 Arti Kata <i>dōng, míngbái, lǐjiě</i> dan <i>liǎojiě</i> .....	6
2.4 Arti Kata <i>dōng, míngbái, lǐjiě</i> dan <i>liǎojiě</i> dalam Bahasa Indonesia Menurut Kamus Besar Bahasa Tionghoa – Indonesia.....	9
2.5 Arti kata Paham dan Mengerti.....	9
2.6 Aspek Makna.....	10
2.7 Pertuturan.....	11
2.8 Jenis Kalimat.....	12
<b>BAB III ANALISIS DAN PEMBAHASAN DATA</b> .....	<b>16</b>
3.1 Penggunaan Kata Kerja Dong.....	16
3.1.1 Kalimat Pernyataan Positif.....	16
3.1.2 Kalimat Pernyataan Negatif.....	19
3.1.3 Kalimat Tanya Retorik.....	24
3.2 Penggunaan Kata Kerja Mingbai.....	30
3.2.1 Kalimat Pernyataan Positif.....	30
3.2.2 Kalimat Pernyataan Negatif.....	39
3.2.3 Kalimat Tanya Retorik.....	44
3.3 Penggunaan Kata Kerja Lijie.....	47
3.3.1 Kalimat Pernyataan Positif.....	48
3.3.2 Kalimat Pernyataan Negatif.....	53
3.4 Penggunaan Kata Kerja Liaojie.....	55
3.4.1 Kalimat Pernyataan Positif.....	55
3.4.2 Kalimat Pernyataan Negatif.....	62
<b>BAB IV KESIMPULAN</b> .....	<b>65</b>
<b>DAFTAR PUSTAKA</b> .....	<b>70</b>
<b>LAMPIRAN</b> .....	